

## ANNEX IV/ANNEXE IV

PROPOSALS FOR CHANGES TO THE NINTH EDITION OF THE NICE CLASSIFICATION/  
 PROPOSITIONS DE CHANGEMENTS À APPORTER À LA NEUVIÈME ÉDITION  
 DE LA CLASSIFICATION DE NICE

Category 1 – New indications/  
 1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	US-27-191 GTP-27-001	8		Emery files  limes émeri	<p>The original proposal was to transfer “Nail files” from Cl. 8 to Cl. 3 by analogy with 030094 “Emery”. However, the PWG decided that nail files, even if made of emery, belonged to Cl. 8. To avoid confusion with “Emery” in Cl. 3, it was decided to add a new indication, “Emery files”, to the alphabetical list under Cl. 8.</p> <p>La proposition initiale était de transférer “limes à ongles” de la cl. 8 à la cl. 3 par analogie avec 030094 “émeri”. Cependant, le GTP a décidé que les limes à ongles, même faites d’émeri, relevaient de la cl. 8. Pour éviter toute confusion avec “émeri” en cl. 3, il a été décidé d’ajouter une nouvelle indication “limes émeri” à la liste alphabétique en cl. 8.</p>

<sup>1</sup> A: Approved proposal/Proposition approuvée  
 R: Rejected proposal/Proposition rejetée  
 W: Withdrawn proposal/Proposition retirée

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	US-27-026	11		Steamers (Fabric –) défroisseurs de tissus à vapeur	Proposed in Cl. 9 (same function as “Flat irons”). Approved in Cl. 11 as a steam generating apparatus.  Proposé dans la cl. 9 (même fonction que “fers à repasser électriques”). Approuvé en cl. 11 en tant qu’appareils de production de vapeur.
W	US-27-028	9		Steamers (Garment –) défroisseurs de vêtements à vapeur	Covered by the previous proposal.  Comprise dans la proposition précédente.
W	BX-27-002	29		Enzymes for human consumption enzymes pour la consommation humaine	New proposal on food supplements to be submitted by AU, US, BX and IB.  Une nouvelle proposition relative aux compléments alimentaires sera soumise par AU, US, BX et IB.
W	BX-27-003	29		Enzymatic preparations for human consumption enzymatiques (préparations –) pour la consommation humaine	
A	CN-27-004	29		Milk shakes milk-shakes [boissons frappées à base de lait]	Milk-based beverages.  Boissons à base de lait.

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	MK-27-001	29		Ajvar [preserved peppers] ajvar [poivrons conservés]	Accepted in Cl. 29 as preserved food made mainly with baked peppers (widely known in the Balkans).  Accepté en cl. 29 en tant qu'aliment conservé fabriqué principalement à base de poivrons cuits (populaire dans les Balkans).
A	RU-27-001	29		Seeds (Processed sunflower –) graines de tournesol traitées	See/Voir : MD-27-002, Annex/annexe V, page 6.
A	US-27-091	29		Mousses (Fish –) mousses de poisson	
A	US-27-092	29		Egg nog (Non-alcoholic –) lait de poule sans alcool	Milk-based non-alcoholic beverages.  Boissons non alcoolisées à base de lait.
W	US-27-093	29		Potato flour fécule de pommes de terre	
A	US-27-094	29		Mousses (Vegetable –) mousses de légumes	

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	JP-27-016	30		Noodle-based prepared meals  nouilles (repas préparés à base de –)	Proposed as “Noodles, sauce, dehydrated vegetables and toppings combined in a disposable container”. The wording was changed to establish the predominant ingredient. The expression “in a disposable container” was considered unnecessary.  Proposé en premier lieu : “nouilles, sauce, légumes déshydratés avec garnitures présentés dans un récipient jetable”. Les termes ont été changés pour indiquer l’ingrédient prédominant. L’expression “dans un récipient jetable” a été considérée comme inutile.
R	LV-27-001	30		Pelmeni  pelmeni	Superfluous. See 300117 “Ravioli”.  Superflu. Voir 300117 “ravioli”.
A	US-27-095 US-27-096	30		Frosting [icing] (Cake –)  glaçages pour gâteaux	The two original proposals were merged/Les deux propositions initiales ont été fusionnées : “Cake frosting/glaçages pour gâteaux” and/et “Cake icing/glaçages pour gâteaux”.
W	US-27-097	30		Candy apples  pommes glacées	No agreement was reached on whether this product should be considered as a kind of crystallized fruit (see 290035) or as a confectionery (see 300042).  Impossibilité de déterminer si ce produit devait être considéré comme une sorte de fruit confit (voir 290035) ou comme une confiserie (voir 300042).

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	US-27-098	30		Mousses (Chocolate –) mousses au chocolat	Chocolate-based product, analogous to ice cream (300046). Produit à base de chocolat, analogue à de la crème glacée (300046).
W	US-27-099	30		Chocolate-coated nuts fruits à coque enrobés de chocolat	Superfluous. See 300139 “Peanut confectionery” and 300138 “Almond confectionery” in Cl. 30. Superflu. Voir 300139 “confiserie à base d’arachides” et 300138 “confiserie à base d’amandes ” en cl. 30.
A	US-27-100	30		Mousses (Dessert –) [confectionery] mousses (desserts sous forme de –) [confiserie]	Analogous to 300046 “Ice cream”. Analogie avec 300046 “crèmes glacées”.
A	US-27-101	30		Coulis (Fruit –) [sauces] coulis de fruits [sauces]	Considered as “sauce” or “garnish” in Cl. 30, even if the product is defined in French as a fruit purée (Cl. 29). Considéré en tant que “sauce” ou “garniture” en cl. 30, même si le produit est défini en français comme de la purée de fruit (cl. 29).
A	US-27-102	30		Marinades marinades	Seasoning mixture in which meat, fish, etc., may be steeped before cooking or eating to add flavour. Mélange d’assaisonnements dans lequel la viande, le poisson, etc., peuvent mariner avant la cuisson et la dégustation afin de leur donner plus de saveur.

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
W	US-27-103	31		Top soil terre végétale	See/Voir : “Loam”/“terre végétale” and/et “Humus”, “Potting soil”/“terreau” in Cl. 1.
A	US-27-104 JP-27-017	32		Smoothies boissons de fruits ou de légumes mixés [smoothies] smoothies [boissons de fruits ou de légumes mixés]	Non-alcoholic beverage made with mixed fruits or vegetables. See 320022 “Vegetable juices [beverages]”. Boissons à base de fruits ou de légumes mixés, non alcoolisées. Voir 320022 “jus végétaux [boissons]”.
W	US-27-137	40		Desk-top publishing services [printing] services d’édition [imprimerie]	Proposal withdrawn by US for this session. Proposition retirée par US avant la session.
W	US-27-140	40		Material sterilization services services de stérilisation de matériel	Proposal withdrawn by US for this session. Proposition retirée par US avant la session.
W	US-27-141	40		Sanitization services services de nettoyage antiseptique	Proposal withdrawn by US for this session. Proposition retirée par US avant la session.

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	BX-27-005	41		Software release  édition de logiciels logiciels (édition de –)	No agreement was reached on whether this service should be considered as a Cl. 41 service (publication) or as a Cl. 42 service (computer software design, development, updating, computer programming).  Impossibilité de déterminer si ce service devait être considéré comme relevant de la cl. 41 (édition) ou de la cl. 42 (élaboration [conception], développement, mise à jour de logiciels, programmation pour ordinateurs).
R	CH-27-004	41		Rental of CD-ROMs [except of computer software]  location de disques compact Rom [à l'exception de logiciels]	The exception between square brackets was considered as not clear enough for classification purposes.  L'exception entre crochets à été considérée insuffisamment claire pour classer ce service.
A	DE-27-006	41		Fashion shows for entertainment purposes (Organization of –)  défilés de mode à des fins de divertissement (organisation de –)	Original proposal: "Organization of fashion shows". The PWG followed the IB Recommendation no. 5/1998 to classify this service in Cl. 35 and 41 according to whether they are for entertainment or for promotional purposes.
A	GTP-27-002	35		Fashion shows for promotional purposes (Organization of –)  défilés de mode à des fins de promotion (organisation de –)	Proposition initiale : "organisation de défilés de mode". Le GTP a suivi la recommandation n° 5/1998 du BI visant à classer ce service en cl. 35 ou en cl. 41, selon qu'il soit rendu à des fins de divertissement ou de promotion.

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	GB-27-009	41		Coaching  coaching [formation]	<p>The “training” aspect of this service (not the “counseling” aspect) has been considered relevant for its classification in Cl. 41. The precision “[training]” was deemed unnecessary in English.</p> <p>L’aspect “formation” de ce service (non pas l’aspect “conseil”) a été considéré pertinent pour son classement en cl. 41. La précision “[training]” a été jugée inutile en anglais.</p>
R	JP-27-018	41		Movie services provided on-line via computer networks  services cinématographiques fournis en ligne par le biais de réseaux informatiques	<p>Opinions were divided (50/50%) as to whether this was a Cl. 41 or a Cl. 38 service. Also the “downloadable” aspect of the service had an influence in the discussions. In the end, the simple majority was not obtained.</p> <p>Les opinions étaient divisées (50/50%) au sujet du classement de ce service en cl. 41 ou en cl. 38. L’aspect “téléchargeable” a aussi influencé les discussions. Finalement, la majorité simple n’a pas été obtenue.</p>
R	US-27-142	41		Charitable services, namely, providing educational services to needy people  services caritatifs, à savoir prestation de services éducatifs à l’intention de personnes en situation précaire	<p>The terms “charitable services” and “to needy people” were considered unnecessary. As for the provided services themselves, their classification posed no problems at all and, therefore, their inclusion in the alphabetical list was considered superfluous. Some Offices classify all “charitable services” in Cl. 45 as “personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals”.</p>



Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	US-27-166	43		Charitable services, namely, providing food to needy people  services caritatifs, à savoir fourniture de nourriture à des personnes en situation précaire	Les termes “services caritatifs” et “à l’intention de personnes en situation précaire” ont été jugés inutiles. Concernant les services rendus eux-mêmes, leur classement ne posait pas de problème et, en conséquence, leur inclusion dans la liste alphabétique a été jugée superflue. Certains offices classent “services caritatifs” en cl. 45 en tant que “services personnels et sociaux rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus”.
R	US-27-167	43		Charitable services, namely, providing shelter to needy people  services caritatifs, à savoir mise à disposition d’un foyer d’accueil à l’intention de personnes en situation précaire	
R	US-27-175	44		Charitable services, namely, providing medical services to needy people  services caritatifs, à savoir prestation de services médicaux à l’intention de personnes en situation précaire	
R	US-27-178	45		Charitable services, namely, providing clothing to needy people  services caritatifs, à savoir fourniture de vêtements à des personnes en situation précaire	

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	US-27-179	45		Charitable services, namely, providing furniture to needy people  services caritatifs, à savoir fourniture de meubles à des personnes en situation précaire	
A	US-27-160 GTP-27-003	38		Transmission of greeting cards online Greeting cards online (Transmission of –)  transmission de cartes de vœux en ligne cartes de vœux en ligne (transmission de –)	Original proposal: “Providing online greeting cards” in Cl. 41 (entertainment) or, alternatively, in Cl. 45 if viewed as a social activity.  Proposition initiale : “mise à disposition de cartes de vœux en ligne” en cl. 41 (divertissement) ou bien en cl. 45 si considérée comme une activité sociale.
R	BX-27-006	42		Laboratory services  laboratoires (services de –)	Service considered too vague for the purpose of classification. It may include medical analysis (Cl. 44) and photo processing laboratory services (Cl. 40).  Service considéré trop vague aux fins du classement. Il pourrait s’agir de services d’analyses médicales (cl. 44) ou de ceux de laboratoires photographiques (développement de pellicules photographiques, cl. 40).

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	BX-27-007	42		Digitization of documents [scanning] numérisation de documents [scanning]	Analogy with 420198 “Conversion of data or documents from physical to electronic media”.  Analogie avec 420198 “conversion de données ou de documents d'un support physique vers un support électronique”.  See/Voir : US-27-214, page 42.
W	US-27-161	42		Civil engineering services services de génie civil	Proposal withdrawn by US for this session.  Proposition retirée par US avant la session
W	US-27-162	42		Duplication of audio and video tapes duplication de bandes audio et vidéo	Proposal withdrawn by US for this session.  Proposition retirée par US avant la session
R	BX-27-008	43		Rental of lighting apparatus [other than for stage sets or television studios]  location d'appareils d'éclairage [autres que pour décors de théâtre ou studios de télévision]	Indication considered too vague for the purposes of classification. The rental of lighting apparatus for medical purposes, or for medical or scientific research would belong neither to Cl. 41 nor to Cl. 43.  Indication considérée trop vague aux fins du classement. La location d'appareils d'éclairage à usage médical ou pour la recherche médicale ou scientifique ne relèverait ni de la cl. 41 ni de la cl. 43.

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	US-27-174	43		Rental of cooking apparatus Cooking apparatus (Rental of –)  location d'appareils de cuisson cuisson (location d'appareils de –)	Although food undergoes a process of “transformation” (Cl. 40) when cooked in a cooking apparatus or in a stove, the PWG considered that these apparatus were used mainly for preparing meals and accepted this service in Cl. 43 in accordance with General Remark (b) for services.  Même si les aliments sont soumis à un processus de “transformation” (cl. 40) au moment de la cuisson dans un appareil de cuisson ou dans une cuisinière, le GTP a considéré que ces appareils sont utilisés principalement pour préparer les repas et a accepté ce service en cl. 43 conformément à la remarque générale b) pour les services.
A	BX-27-009	44		Therapy services  thérapeutiques (services –)	Therapy: the medical treatment of disease (OED).  Thérapeutique : qui concerne l'ensemble des actions et pratiques destinées à guérir, à traiter les malades (PR).

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	US-27-177	45		Alternative dispute resolution services  résolution de différends (services extrajudiciaires de –)	This service includes not only mediation and arbitration, both of which are currently in the Alphabetical List, but also negotiation and collaborative law as well as other non-judicial/nonviolent means of dispute resolution.  Ce service inclus non seulement la médiation et l'arbitrage, figurant dans la liste alphabétique, mais aussi la négociation et le droit collaboratif ainsi que d'autres moyens, non judiciaires et non violents, de résolution des litiges.
A	US-27-180	42		Handwriting analysis [graphology]  graphologiques (analyses –)	Service originally proposed in Cl. 45. Accepted in Cl. 42 as it was considered that, although not recognized as a science, graphology was an activity exercised by an expert, with specialized knowledge on the subject.  Service proposé à l'origine en cl. 45. Accepté en cl. 42, car il a été considéré que, si elle n'est pas reconnue en tant que science, la graphologie est une activité exercée par un expert ayant des connaissances spécialisées sur le sujet.
W	US-27-183	45		Licensing of photographs  concession de licences de photographies	
W	US-27-184	45		Mediation services  services de médiation	Proposal withdrawn by US for this session  Proposition retirée par US avant la session

Category 1 – New indications/  
1<sup>re</sup> catégorie – Nouvelles indications

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	US-27-185	45		<p>On-line personal ads for the purposes of dating and social introduction</p> <p>services d'annonces personnelles en ligne à des fins de rencontre et de présentation avec d'autres personnes</p>	<p>Already covered by 450005 "Dating services".</p> <p>Déjà couvert par 450005 "clubs de rencontres".</p>
A	US-27-186	45		<p>Rental of safes Safes (Rental of –)</p> <p>location de coffres-forts coffres-forts (location de –)</p>	<p>This service refers to the rental of individual safes for personal use and for security purposes, not to bank services such as 360022 "Safe deposit services" or 360066 "Deposits of valuables".</p> <p>Ce service est relatif à la location de coffres individuels pour utilisation personnelle à des fins de sécurité, non pas à des services bancaires tels que 360022 "dépôt en coffres-forts" ou 360066 "dépôt de valeurs".</p>

[Category 2 follows/  
La 2<sup>e</sup> catégorie suit]

Category 2 – Existing indications to be deleted/  
2<sup>e</sup> catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	CH-27-006	2	020103	Delete B0491 “Blues [colorants or paints]”  Supprimer B0493 “bleus [matières colorantes ou peintures]”	Term considered unnecessary because it is obviously a colorant or a paint. The fact that this indication constitutes the counterpart of “Bleuing for laundry” in Cl. 3 was dismissed.  Terme jugé inutile puisqu’il s’agit évidemment de matière colorante ou de peinture. Le fait que cette indication constitue la contrepartie de “bleu de lessive” et “bleu pour l’azurage du linge” en cl. 3 a été écarté.
A	CH-27-015 GTP-27-004	6	060142	Delete W0287 “Wire for aerials”  Supprimer F0209 “fils d’antennes” et A0571 “antennes (fils d’-)”	The transfer of this product to Cl. 9 by analogy with 090045 “Aerials” was not accepted. Instead, the PWG decided to delete the entry as it considered it was not clear whether it referred to a connection cable for aerials or to wire for fixing aerials to the roof.  Le transfert de ce produit en cl. 9 par analogie avec 090045 “antennes” n’a pas été accepté. Le GTP a finalement décidé de supprimer cette entrée qui pourrait désigner soit des câbles de connexion pour antennes soit des câbles pour fixer les antennes sur le toit.

Category 2 – Existing indications to be deleted/  
2<sup>e</sup> catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	JP-27-019	6	060082	Delete P0381 “Pins for wheels, etc.”  <Ne concerne pas la version française>	Deletion accepted as the term “etc.” in the English version was considered too vague for classification purposes.  Suppression acceptée parce que le terme “etc.” dans la version anglaise a été jugé trop vague aux fins du classement.
A	CH-27-014	6	060082	<ul style="list-style-type: none"> <li>Change C0940 “Cotter pins”, P0379 “Pins (Cotter –)” to “Cotter pins of metal”, “Pins (Cotter –) of metal”</li> </ul> Changer C0922 “clavettes” en “clavettes métalliques”	The material of which these products are made has been considered essential to ascertain their correct classification.  Le matériau dont ces produits sont faits a été jugé déterminant afin de définir leur classement.
W	CH-27-007	7	070432	Delete A0104 “Aerators” and G0074 “Gasifiers”  Supprimer G0136 “gazéificateurs”	
R	BX-27-010	11	110216	Delete R0160 “Regulating accessories for water or gas apparatus and pipes” and W0101 “Water or gas apparatus and pipes (Regulating accessories for –)”  Supprimer R0177 “réglage (accessoires de –) pour appareils à eau ou à gaz et pour conduites d’eau ou de gaz”	Indications considered necessary as they cover all kinds of elements (e.g. valves, taps) used with apparatus such as for heating and cooking, or with water supply and sanitary installations, for regulating the flow of gas or water, or for preventing leaks or gas losses.



Category 2 – Existing indications to be deleted/  
2<sup>e</sup> catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	BX-27-011	11	110241	Delete R0163 “Regulating and safety accessories for water apparatus”  Supprimer E0001 “eau (accessoires de réglage et de sûreté pour appareils à –)”	Indications jugées utiles parce qu’elles comprennent toutes sortes d’éléments (par ex. purgeurs, vannes, robinets) utilisés avec des appareils tels que de chauffage, de cuisson ou de distribution d'eau ou avec des installations sanitaires, pour régler le passage d’eau ou de gaz, ou pour empêcher les fuites.
R	BX-27-012	11	110259	Delete R0161 “Regulating and safety accessories for gas apparatus” and G0050 “Gas apparatus (Regulating and safety accessories for –)”  Supprimer G0108 “gaz (accessoires de réglage et de sûreté pour appareils à –)”	
R	BX-27-013	11	110217	Delete S0015 “Safety accessories for water or gas apparatus and pipes” and W0102 “Water or gas apparatus and pipes (Safety accessories for –)”  Supprimer S0591 “sûreté (accessoires de –) pour appareils à eau ou à gaz et pour conduites d’eau ou de gaz”	
R	BX-27-014	11	110240	Delete R0162 “Regulating and safety accessories for gas pipes” and G0061 “Gas pipes (Regulating and safety accessories for –)”  Supprimer C1136 “conduites de gaz (accessoires de réglage et de sûreté pour –)” et G0109 “gaz (accessoires de réglage et de sûreté pour conduites de –)”	

Category 2 – Existing indications to be deleted/  
2<sup>e</sup> catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	CH-27-009	11	110115	Delete D0170 “Disinfectant apparatus”  Supprimer D0127 “désinfection (appareils de –)”	Maintained in Cl. 11 by analogy with 110226 “Sterilizers” and 110128 “Water sterilizers”.  Indication maintenue en cl. 11 par analogie avec 110226 “stérilisateurs” et 110128 “stérilisateurs d’eau”.
R	CH-27-010	19	190231	Delete B0031 “Bagasses of cane (Agglomerated –) [building material]”  Supprimer A0171 “agglomérés de bagasses de canne à sucre [matériau de construction]” et B0024 “bagasses de canne à sucre (agglomérés de –) [matériau de construction]”	Bagasse is the refuse products in sugar-making, whether from the cane or from beet (OED) and can be used as raw material in manufacturing processes. Both indications, in Cl. 31 as raw material and in Cl. 19 as semi-worked material for building, have therefore been considered useful.
R	CH-27-011	31	310131	Delete B0032 “Bagasses of cane [raw material]”  Supprimer B0023 “bagasses de canne à sucre à l’état brut”	La bagasse est la partie restante de la canne à sucre après l’extraction de son jus et peut être utilisée comme matériau brut dans des procédés de fabrication. La présence de ces indications en cl. 31 à l’état brut et en cl. 19 comme matériau de construction a été jugée utile.
A	BX-27-015	30	300052	Delete D0032 “Decorations for cakes (Edible –)” and C0038 “Cakes (Edible decorations for –)”  Supprimer D0037 “décorations comestibles pour gâteaux” et G0096 “gâteaux (décorations comestibles pour –)”	Considered too vague for classification purposes. Crystallized fruits (Cl. 29) could also be used as cake decorations.  Indications jugées trop vagues aux fins du classement, les fruits confits (cl. 29) pouvant aussi être utilisés pour décorer des gâteaux.

Category 2 – Existing indications to be deleted/  
2<sup>e</sup> catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	BX-27-016	36	360032	Delete R0013 “Real estate management” and E0030 “Estate management (Real –)”  Supprimer G0013 “gérance de biens immobiliers”, B0026 “biens immobiliers (gérance de –)” et I0008 “immobiliers (gérance de biens –)”	Although certain delegates were of the opinion that these services might include services belonging to other classes, like management of construction, development, repair and maintenance on a property, or legal services, in the end, the deletion of these services was rejected by a slight majority, which considered the entry useful and properly classified in Cl. 36.
R	BX-27-017	36	360033	Delete A0046 “Apartment house management”  Supprimer G0016 “gérance d’immeubles” et I0003 “immeubles (gérance d’–)”	Certains délégués étaient d’avis que ces services pouvaient inclure des services relevant d’autres classes, tels que gérance en construction, développement, réparation, maintenance de propriétés ou des services juridiques, mais finalement la suppression de ces services a été rejetée par une petite majorité qui a considéré cette entrée utile et bien rangée en cl. 36.
A	GB-27-014	39	390076	Delete I0018 “Information (Storage –)”  <Ne concerne pas la version française>	GB proposed the deletion of this cross reference to avoid that the user, not always knowing what a cross reference is, confuse “storage information” with “storage and retrieval of information”. The entry S0077 “Storage information” stays.  GB a proposé la suppression du renvoi en anglais afin d’éviter que l’utilisateur, ne connaissant pas la signification d’un renvoi, ne confonde les services d’information en matière de stockage avec le stockage et extraction d’informations. L’entrée en anglais S0077 “Storage information” reste.

Category 2 – Existing indications to be deleted/  
2<sup>e</sup> catégorie – Indications existantes à supprimer

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	CH-27-012	41	410096	Delete D0031 “Digital imaging services”  Supprimer I0002 “imagerie numérique (services d’-)”	Indication considered too vague as to the kind of services rendered.
W	US-27-213	41	410096	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transfer D0031 “Digital imaging services” to Class 40</li> <li>• Transférer I0002 “imagerie numérique (services d’-)” dans la classe 40</li> </ul>	Indication considérée trop vague quant au type de services rendus.  See/Voir : US-27-214, page 42.
R	CN-27-007	42	420159	Delete R0044 “Rental of computer software” and S0055 “Software (Rental of computer -)”  Supprimer L0055 “location de logiciels informatiques” et L0101 “logiciels informatiques (location de -)”	

[Category 3 follows/  
La 3<sup>e</sup> catégorie suit]

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	US-27-188 GTP-27-005	3	030168	<p>Change A0234 “Alum stones [antiseptic]” to “Alum stones [astringents]”</p> <p>Changer P0454 “pierres d’alun [antiseptiques]” et A0398 “alun (pierres d’–) [antiseptiques]” en “pierres d’alun [astringents]” et “alun (pierres d’–) [astringents]”</p>	<p>The transfer of this product to Cl. 5 because of the precision “[antiseptic]” was not accepted. Instead, the PWG preferred to retain the astringent effect of alum stones, similar to that of an after-shave lotion, and keep them in Cl. 3. Accordingly, also the entry “Shaving stones, antiseptic” was changed.</p>
A	GTP-27-006	3	030005	<p>Change S0290 “Shaving stones, antiseptic” to “Shaving stones [astringents]”</p> <p>Changer P0449 “pierres à barbe [antiseptiques]” et B0180 “barbe (pierres à –) [antiseptiques]” en “pierres à barbe [astringents]” et “barbe (pierres à –) [astringents]”</p>	<p>Le transfert de ce produit en cl. 5 en raison de la précision [antiseptiques] n’a pas été accepté. Le GTP a préféré retenir l’effet astringent des pierres d’alun, similaire à celui d’une lotion après-rasage, et conserver ce produit en cl. 3. De ce fait, l’entrée “pierres à barbe [antiseptiques]” a également dû être changée.</p>
A	CH-27-013	6	060021	<p>&lt;English text not affected&gt;</p> <p>Changer A0263 “ajutages” en “ajutages métalliques”</p>	<p>Consistency with the English version J0031 “Jets of metal”.</p> <p>Cohérence avec la version anglaise J0031 “Jets of metal”.</p>

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
W	US-27-189	6	060051	<p>Transfer I0023 “Identification bracelets of metal, for hospitals” and B0628 “Bracelets of metal (Identification –) for hospitals” to Class 10</p> <p>Transférer B0782 “bracelets d’identification métalliques pour hôpitaux” et I0004 “identification (bracelets d’–) métalliques pour hôpitaux” dans la classe 10</p>	
W	US-27-206	20	200221	<p>Transfer I0022 “Identification bracelets, not of metal, for hospitals” and B0626 “Bracelets (Identification –), not of metal, for hospital purposes” to Class 10</p> <p>Transférer B0783 “bracelets d’identification non métalliques pour hôpitaux” et I0005 “identification (bracelets d’–) non métalliques pour hôpitaux” dans la classe 10</p>	

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	US-27-190	7	070084	<p>Change S0729 “Spin driers” to “Spin driers [not heated]” and</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Delete D0358 “Drying machines”</li> </ul> <p>&lt;Ne concerne pas la version française&gt;</p>	<p>The original proposal was to transfer the indication 070084 “Drying machines” and “Spin driers” from Cl. 7 to Cl. 11. Instead, the PWG decided to delete “Drying machines” and add “[not heated]” to “Spin driers” to make it clear that these are machines which remove excess water from the laundry by spinning (Cl. 7) and not tumble driers, which dry the laundry with hot air (Cl. 11).</p> <p>La proposition initiale était de transférer l’indication 070084 “essoreuses” (en anglais “Drying machines” et “Spin driers”) de la cl. 7 dans la cl. 11. Le GTP a quant à lui décidé de supprimer l’indication “Drying machines” en anglais et d’ajouter “[not heated]” à l’indication “Spin driers” afin de préciser qu’il s’agit de machines qui ôtent l’excès d’eau du linge (cl. 7), et non pas de séchoirs rotatifs qui sèchent le linge avec de l’air chaud (cl. 11).</p>
W	CH-27-016	8	080078	<p>&lt;English text not affected&gt;</p> <p>Changer C1451 “coutellerie **” en “couverts **”</p>	<p>The term “cutlery” in English covers forks, spoons, knives and other cutting instruments or tools, like scissors, razors and choppers. Unlike “cutlery” in English, the French term “coutellerie” refers to all kinds of knives and cutting instruments but does not include forks and spoons. This is the reason why the French version of “cutlery” in the NCL is “coutellerie, fourchettes et cuillers”.</p>

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
W	CH-27-026	8		<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="653 548 1003 574">• &lt;English text not affected&gt;</li> </ul> <p data-bbox="699 610 1100 764">Dans l’intitulé de la classe, remplacer “coutellerie, fourchettes et cuillers;” par “couverts, fourchettes et cuillers;”</p>	<p data-bbox="1356 548 2009 732">On the other hand, the French term “couvert” proposed by CH may cover not only table forks, spoons and knives but also other objects and utensils used by each guest at a table: tablemats, napkins, plates, glasses. However, it does not include other cutting utensils such as scissors, razors and choppers.</p>
W	CH-27-027	8		<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="653 803 1003 829">• &lt;English text not affected&gt;</li> </ul> <p data-bbox="699 865 1325 1117">Dans la note explicative, sous “<i>Cette classe comprend notamment :</i>” remplacer “– la coutellerie, les fourchettes et les cuillers en métaux précieux;” par “– les couverts, les fourchettes et les cuillers en métaux précieux;”</p>	<p data-bbox="1356 803 1997 1076">Le terme “cutlery” en anglais comprend les fourchettes, les cuillères, les couteaux et autres instruments tranchants tels que les ciseaux, rasoirs et hachoirs. Différent du terme “cutlery” en anglais, le terme français “coutellerie” se réfère à toutes sortes de couteaux et instruments tranchants mais ne comprend pas les fourchettes et les cuillères. Pour cette raison, la version française de “cutlery” dans la NCL est “coutellerie, fourchettes et cuillers”.</p> <p data-bbox="1356 1084 1990 1268">D’un autre côté, le terme “couvert” proposé par CH pourrait comprendre non seulement les fourchettes, cuillères et couteaux mais aussi d’autres objets et ustensiles utilisés par un convive : napperons, serviettes, assiettes, verres. Cependant, il ne comprend pas d’autres ustensiles coupants, tels que ciseaux, rasoirs et hachoirs.</p>
W	CN-27-008	8	080059	<p data-bbox="611 1304 1304 1365">Transfer T0002 “Table cutlery [knives, forks and spoons]” and T0026 “Tableware [knives, forks and spoons]” to Class 21</p> <p data-bbox="611 1393 1318 1455">Transférer C1464 “couverts [coutellerie, fourchettes et cuillers]” dans la classe 21</p>	<p data-bbox="1356 1304 2003 1425">The proposal did not have much support and was considered incomplete: it did not include the necessary changes in the class headings and the explanatory notes of classes 8 and 21.</p>



Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
W	CN-27-009	8	080070	Transfer T0003 “Table forks” to Class 21 Transférer F0375 “fourchettes” dans la classe 21	La proposition n’a pas reçu beaucoup de soutien. Elle a été considérée incomplète puisqu’elle n’incluait pas les changements nécessaires dans les intitulés des classes et les notes explicatives des classes 8 et 21.
W	CN-27-010	8	080078	Transfer C1105 “Cutlery *” to Class 21 Transférer C1451 “coutellerie *” dans la classe 21	
W	CN-27-011	8	080080	Transfer S0755 “Spoons *” and W0281 “Wine (Ladles for –)” to Class 21 Transférer C1579 “cuillers *” dans la classe 21	
W	CN-27-012	8	080081	Transfer L0030 “Ladles [hand tools]” to Class 21 Transférer C1580 “cuillers [outils]” dans la classe 21	
W	CN-27-013	8	080203	Transfer S0468 “Silver plate [knives, forks and spoons]” to Class 21 Transférer A0714 “argenterie [coutellerie, fourchettes et cuillers]” dans la classe 21	
A	CN-27-014 FI-27-001	9	090428	Transfer E0070 “Electric welding apparatus” to Class 7 Transférer S0427 “soudure électrique (appareils de –)” dans la classe 7	Heavy duty apparatus, not much different from the welding or soldering machines belonging to Cl. 7.

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	CN-27-015 FI-27-002	9	090456	Transfer S0643 “Soldering apparatus, electric” and W0185 “Welding apparatus, electric” to Class 7  Transférer S0416 “souder (appareils à –) électriques” dans la classe 7	Appareils utilisés dans l’industrie lourde, pas très différents des machines à souder relevant de la cl. 7.
A	FI-27-003	9	090223	Change W0189 “Welding electrodes” to “Electrodes for welding machines” and transfer to Class 7  Changer E0205 “électrodes pour la soudure” et S0428 “soudure (électrodes pour la –)” en “électrodes pour machines à souder” et “souder (électrodes pour machines à –)” et transférer dans la classe 7	The transfer of “welding electrodes” was accepted with a slight change in the wording to indicate that they are a part of welding apparatus.  Le transfert d’“électrodes pour la soudure” a été accepté avec un léger changement de libellé afin d’indiquer qu’elles sont parties des appareils à souder.
A	FI-27-004	9	090052	Transfer E0062 “Electric arc welding apparatus” and W0186 “Welding apparatus (Electric arc –)” to Class 7  Transférer A0673 “arc (appareils de soudure électrique à l’–)” dans la classe 7	See proposals CN-27-014 and 015, and FI-27-001 and 002, above.  Voir les propositions CN-27-014 et 015, et FI-27-001 et 002 ci-dessus.
A	FI-27-005	9	090051	Transfer E0061 “Electric arc cutting apparatus” and C1113 “Cutting apparatus (Electric arc –)” to Class 7  Transférer A0675 “arc électrique (appareils de coupe à l’–)” et C1372 “coupe à l’arc électrique (appareils de –)” dans la classe 7	

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	FI-27-006	9	090375	<p>Transfer S0207 “Sealing plastics (Electrical apparatus for –) [packaging]” to Class 7</p> <p>Transférer S0417 “souder des emballages en matières plastiques (appareils électriques pour –)” dans la classe 7</p>	The proposals for the transfer of flat irons and electrical apparatus for sealing plastics [packaging] were rejected on grounds that the consequences for other similar products of deleting the explanatory note (a) of Cl. 9 referring to electrothermic tools should be examined more carefully.
R	FI-27-007	9	090569	<p>Transfer F0291 “Flat irons, electric” and I0179 “Irons (Flat –), electric” to Class 7</p> <p>Transférer F0106 “fers à repasser électriques” et R0225 “repasser (fers à –) électriques” dans la classe 7</p>	Les propositions de transfert des fers à repasser et des appareils électriques pour souder des emballages en matières plastiques ont été rejetées dans la mesure où les conséquences pour d’autres produits similaires de supprimer la note explicative a) de la cl. 9 relative aux outils électrothermiques doivent être examinées plus attentivement.
W	FI-27-008	9		<ul style="list-style-type: none"> <li>• In the Explanatory Note, under “<i>This class includes, in particular:</i>” replace  “– the following electrical apparatus and instruments:  (a) certain electrothermic tools and apparatus, such as electric soldering irons, electric flat irons which, if they were not electric, would belong to Class 8;  (b) apparatus and devices which, if not electrical, would be listed in various classes, i.e., electrically heated clothing, cigar-lighters for automobiles;”  with  “– apparatus and devices which, if not electrical, would be listed in various classes, i.e., electrically heated clothing, cigar-lighters for automobiles;”</li> </ul>	

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
				<p>Dans la note explicative, sous “<i>Cette classe comprend notamment :</i>” remplacer            “– les appareils et instruments électriques suivants :            a) certains outils et appareils électrothermiques, tels que            les fers à souder électriques, les fers à repasser            électriques, qui, s’ils n’étaient pas électriques,            appartiendraient à la classe 8;            b) les appareils et dispositifs qui, s’ils n’étaient pas            électriques, appartiendraient à des classes diverses, tels            que : vêtements chauffés électriquement, allume-cigares            pour automobiles;”            par            “– les appareils et dispositifs qui, s’ils n’étaient pas            électriques, appartiendraient à des classes diverses, tels            que : vêtements chauffés électriquement, allume-cigares            pour automobiles;”</p>	
R	JP-27-020	9	090032	<p>Transfer C0489 “Cigar lighters for automobiles” to Class 12            Transférer A0371 “allume-cigares pour automobiles” et C0819            “cigares (allume- –) pour automobiles” dans la classe 12</p>	<p>The PWG was of the opinion that these products could not            be classified in Cl. 12 as part of vehicles since they could            be used outside a vehicle and were not essential for its            functioning.</p>

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	JP-27-026	9		<ul style="list-style-type: none"> <li>• In the Explanatory Note, under “<i>This class includes, in particular:</i>” delete “cigar-lighters for automobiles”</li>   <li>Dans la note explicative, sous “<i>Cette classe comprend notamment :</i>” supprimer “allume-cigares pour automobiles”</li> </ul>	Le GTP était d’avis que ces produits pouvaient être utilisés à l’extérieur d’un véhicule et qu’ils n’étaient pas indispensables à son fonctionnement. De ce fait, ils ne pouvaient pas être rangés en cl. 12 en tant que parties de véhicules.
W	JP-27-021	9	090298	Transfer F0194 “Fire engines” to Class 12  Transférer P0761 “pompes à incendie” et I0055 “incendie (pompes à –)” dans la classe 12	The PWG retained the “fire extinguishing” function of these engines (Cl. 9) over the “transport vehicle” function (Cl. 12).  Le GTP a retenu la fonction “extinction d’incendie” (cl. 9) plutôt que celle de “véhicule de transport” (cl. 12).
W	JP-27-022	9	090297	Transfer M0422 “Motor fire engines” to Class 12  Transférer A0864 “autopompes à incendie” et I0050 “incendie (autopompes à –)” dans la classe 12	
W	JP-27-023	9	090601	Transfer F0191 “Fire boats” and B0504 “Boats (Fire –)” to Class 12  Transférer B0243 “bateaux-pompes à incendie” et I0052 “incendie (bateaux-pompes à –)” dans la classe 12	

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	CH-27-017	10	100005	<p>&lt;English text not affected&gt;</p> <p>Changer A0082 “acoustiques (appareils –) pour personnes dures d’oreille” en “acoustiques (appareils –) pour malentendants”</p>	<p>Replacement of the too familiar French expression “personnes dures d’oreilles” with the term “malentendants”.</p> <p>Remplacement de l’expression “personnes dures d’oreilles”, trop familière, par le terme “malentendants”.</p>
A	US-27-194	11	110174	<p>Change I0159 “Ionization apparatus for the treatment of air” and A0150 “Air (Ionization apparatus for the treatment of –)” to “Ionization apparatus for the treatment of air or water” and “Air or water (Ionization apparatus for the treatment of –)”</p> <p>Changer I0127 “ionisation (appareils d’–) pour le traitement de l’air” et A0225 “air (appareils d’ionisation pour le traitement de l’–)” en “ionisation (appareils d’–) pour le traitement d’air ou d’eau” et “air ou d’eau (appareils d’ionisation pour le traitement d’–)”</p>	
A	US-27-192	9	090311	<p>Change I0160 “Ionization apparatus, not for the treatment of air” to “Ionization apparatus not for the treatment of air or water”</p> <p>Changer I0126 “ionisation (appareils d’–) non pour le traitement de l’air” en “ionisation (appareils d’–) non pour le traitement d’air ou d’eau”</p>	

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	US-27-195	11	110269	<p>Change S0638 “Solar collectors [heating]” to “Solar thermal collectors [heating]”</p> <p>Changer C0220 “capteurs solaires [chauffage]” et C1023 “collecteurs solaires [chauffage]” en “capteurs solaires à conversion thermique [chauffage]” et “collecteurs solaires à conversion thermique [chauffage]”</p>	<p>Change accepted in order to differentiate solar collectors for producing heat from those for producing electricity.</p> <p>Changement accepté de manière à différencier les capteurs solaires destinés à produire de la chaleur de ceux destinés à produire de l’électricité.</p> <p>See/Voir BX-27-047, document CLIM/GTP/27/7, page 28.</p>
A	US-27-196	13	130004	<p>Transfer T0263 “Tinder” to Class 4</p> <p>Transférer A0399 “amadou” dans la classe 4</p>	<p>Analogous with 040007 “Firelighters”.</p> <p>Analogie avec 040007 “allume-feu”.</p>
A	CH-27-018	16	160179	<p>&lt;English text not affected&gt;</p> <p>Changer P1010 “publications” en “publications imprimées”</p>	<p>Consistency with the English version of this indication, “Printed publications”.</p> <p>Cohérence avec la version anglaise de cette indication, “Printed publications”.</p>

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	BX-27-023	17	170033	Transfer C1143 “Cylinder jointings” to Class 7  Transférer C1698 “cylindres (joints de –)” dans la classe 7	<p>Although this proposal was strongly supported because cylinders can be parts of combustion engines and “Joints [parts of engines]” are in Cl. 7, it did not obtained the four-fifths majority. The PWG retained the “insulating” characteristic of this product (Cl. 17).</p> <p>Même si cette proposition a reçu un fort soutien –les cylindres pouvant faire partie de moteurs à combustion et les “joints [parties de moteurs]” relevant de la cl. 7– elle n’a pas obtenu les quatre cinquièmes des votes. Le GTP a retenu la caractéristique “isolante” de ce produit (cl. 17).</p>
R	US-27-201	17	170027	Transfer A0463 “Asbestos soles” and S0656 “Soles (Asbestos –)” to Class 9  Transférer S0216 “semelles d’amiante” dans la classe 9	<p>This indication of product does not state clearly that these are asbestos soles for the purpose of protecting against fire (Cl. 9). They can be insulating soles against heat or humidity (Cl. 17).</p> <p>Cette indication n’établit pas clairement si ces semelles d’amiante ont pour but la protection contre le feu (cl. 9). Elles peuvent isoler de la chaleur ou de l’humidité (cl. 17).</p>
A	BX-27-024	18	180113	Change K0016 “Key cases [leatherware]” to “Key cases”  Changer E0523 “étuis pour clés [maroquinerie]” et C0932 “clés (étuis pour –) [maroquinerie]” en “étuis pour clés” et “clés (étuis pour –)”	



Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	MX-27-004	18	180091	<p>Change C0204 “Cases, of leather or leatherboard” to “Cases of leather or leatherboard, not adapted to a product”</p> <p>Changer C0100 “caisses en cuir ou en carton-cuir” en “caisses en cuir ou en carton-cuir, non adaptées à un produit spécifique”</p>	<p>It is understood that if it is not indicated that cases are fitted, they are classified according to the material they are made of. Moreover, if this proposal was accepted, the same changes should be effected in relation with “boxes”.</p>
R	MX-27-005	20	200228	<p>Change C0205 “Cases of wood or plastic”, B0401 “Bins of wood or plastic” and B0619 “Boxes of wood or plastic” to “Cases of wood or plastic, not adapted to a product”, “Bins of wood or plastic, not adapted to a product” and “Boxes of wood or plastic, not adapted to a product”</p> <p>Changer C0099 “caisses en bois ou en matières plastiques” et B0614 “boîtes en bois ou en matières plastiques” en “caisses en bois ou en matières plastiques, non adaptées à un produit spécifique” et “boîtes en bois ou en matières plastiques, non adaptées à un produit spécifique”</p>	<p>Il est entendu que s’il n’est pas indiqué que ces caisses sont adaptées à un produit, elles sont classées selon la matière dont elles sont faites. De plus, si cette proposition était acceptée, les mêmes changements devraient être effectués en ce qui concerne les boîtes.</p>
R	US-27-202	19	190224	<p>Change F0133 “Figurines [statuettes] of stone, concrete or marble” and S0867 “Statuettes of stone, concrete or marble” to “Figurines [statuettes] of stone, concrete, terra-cotta or marble” and “Statuettes of stone, concrete, terra-cotta or marble”</p> <p>Changer F0169 “figurines [statuettes] en pierre, en béton ou en marbre” et S0515 “statuettes en pierre, en béton ou en marbre” en “figurines [statuettes] en pierre, en béton, en terre cuite ou en marbre” et “statuettes en pierre, en béton, en terre cuite ou en marbre”</p>	

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	US-27-203	19	190170	<p>Change S0862 “Statues of stone, concrete or marble” to “Statues of stone, concrete, terra-cotta or marble”</p> <p>Changer S0509 “statues en pierre, en béton ou en marbre” en “statues en pierre, en béton, en terre cuite ou en marbre”</p>	
A	US-27-209	21	210285	<p>Change F0131 “Figurines [statuettes] of porcelain, terra-cotta or glass” and S0865 “Statuettes of porcelain, terra-cotta or glass” to “Figurines [statuettes] of porcelain, ceramic, earthenware or glass” and “Statuettes of porcelain, ceramic, earthenware or glass”</p> <p>Changer F0170 “figurines [statuettes] en porcelaine, en terre cuite ou en verre” et S0516 “statuettes en porcelaine, en terre cuite ou en verre” en “figurines [statuettes] en porcelaine, en céramique, en faïence ou en verre” et “statuettes en porcelaine, en céramique, en faïence ou en verre”</p>	<p>Suggestions of the IB for the next session of the PWG: Also 210234 “Works of art of porcelain, terra-cotta or glass” and 210252 “Busts of china, terra-cotta or glass” should undergo the same changes”.</p> <p>Suggestions du BI pour la session prochaine du GTP : les mêmes changements doivent s’appliquer aux indications 210234 “art (objets d’-) en porcelaine, en terre cuite ou en verre” et 210252 “bustes en porcelaine, en terre cuite ou en verre”.</p>
A	US-27-210	21	210217	<p>Change S0860 “Statues of porcelain, terra-cotta or glass” to “Statues of porcelain, earthenware, ceramic or glass”</p> <p>Changer S0510 “statues en porcelaine, en terre cuite ou en verre” en “statues en porcelaine, en faïence, en céramique ou en verre”</p>	

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	US-27-204	20	200242	<p>Change P0536 “Poles, not of metal” to “Poles, not of metal, not for building purposes”</p> <p>Changer P0321 “perches non métalliques” en “perches non métalliques, autres que pour la construction”</p>	
R	US-27-205	20	200118	<p>Transfer G0332 “Gun racks” to Class 13</p> <p>Transférer R0093 “râteliers à fusils” et F0515 “fusils (râteliers à –)” dans la classe 13</p>	<p>Considered as furniture. See 200108 “Racks [furniture]”, 200031 “Bottle racks” and 200135 “Magazine racks”.</p> <p>Considérés en tant que meubles. Voir 200108 “étagères”, 200031 “casiers à bouteilles” et 200135 “porte-revues”.</p>
A	US-27-207	20	200028	<p>Transfer D0329 “Drinking straws” and S0987 “Straws for drinking” to Class 21</p> <p>Transférer C0445 “chalumeaux [pailles] pour la dégustation des boissons”, B0583 “boissons (pailles pour la dégustation des –)” et P0013 “pailles pour la dégustation des boissons” dans la classe 21</p>	<p>Considered as household utensils for drinking.</p> <p>Considérés en tant qu’ustensiles de ménage pour boire.</p>
W	US-27-208	20	200021	<p>Transfer F0235 “Fishing baskets” and B0157 “Baskets (Fishing –)” to Class 28</p> <p>Transférer B0173 “bannetons” dans la classe 28</p>	<p>See the two following PWG proposals.</p> <p>Voir les deux propositions suivantes du GTP.</p>

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	GTP-27-007	20	200021	<English text not affected>  Changer B0173 “bannetons” en “paniers de pêche”	Changes introduced in order to make a difference between baskets used for holding fish (Cl. 20) (called fishing creels in US) and creels used for trapping fish (Cl. 28).
A	GTP-27-008	28	280094	Change C1019 “Creels [fishing equipment]” to “Creels [fishing traps]”  Changer N0010 “nasses [engins de pêche]” en “nasses [casiers de pêche]”	Changements introduits de manière à différencier les paniers de pêche, utilisés pour porter du poisson (cl. 20) (appelés “fishing creels” aux USA) des nasses (casiers de pêche) (creels aux USA) pour attraper le poisson (cl. 28).
R	BX-27-025	21	210301	Transfer B0009 “Baby baths, portable” and B0187 “Baths (Baby –), portable” to Class 11  Transférer B0053 “baignoires portatives pour bébés” et B0281 “bébés (baignoires portatives pour –)” dans la classe 11	Considered as a container for household use, usually made of plastic, and not as a sanitary appliance.  Considérées en tant que récipients pour le ménage, généralement en plastique, et non en tant qu’équipements sanitaires.
A	GB-27-017	26	260030	Transfer T0101 “Tea cosies” and C0930 “Cosies (Tea –)” to Class 21  Transférer C1329 “cosys pour théières” et T0238 “théières (cosys pour –)” dans la classe 21	Considered as a household item adapted to the product they are intended to cover (teapots, Cl. 21).  Considéré comme un article ménager adapté au produit qu’il couvre (théières, cl. 21).

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	US-27-211	26	260029	<p>Transfer T0208 “Thread of metal for embroidery” and E0112 “Embroidery (Thread of metal for –)” to Class 23</p> <p>Transférer C0180 “cannettes” dans la classe 23</p>	<p>Although classes 22 to 25 contain mainly products of the textile industry and not metallic products, the PWG decided that all threads for embroidery, including those of metal, should be ranged in Cl. 23 (see 230003 “Embroidery thread and yarn”).</p> <p>Même si les classes 22 à 25 contiennent principalement des produits de l’industrie textile et non pas des produits métalliques, le GTP a décidé que les fils pour la broderie, y compris ceux en métal, devaient être rangés en cl. 23 (voir 230003 “fils à broder”).</p>
R	BX-27-026	27	270010	<p>Transfer C0167 “Carpets for automobiles” and A0496 “Automobile carpets” to Class 12</p> <p>Transférer T0118 “tapis pour automobiles” et A0861 “automobiles (tapis pour –)” dans la classe 12</p>	<p>The PWG was of the opinion that if this proposal was accepted, then other similar goods should also be transferred from Cl. 17 to other classes, e.g., bathmats and gymnastic mats.</p> <p>Le GTP a estimé que si cette proposition était acceptée, alors d’autres produits tels que tapis de bain et tapis de gymnastique devraient également être transférés de la cl. 17 dans d’autres classes.</p>
R	BX-27-027	28	280063	<p>Transfer W0151 “Wax for skis” and S0524 “Skis (Wax for –)” to Class 3</p> <p>Transférer F0023 “fart” dans la classe 3</p>	<p>Product is exclusively used for skis.</p> <p>Produit exclusivement destiné à des skis.</p>

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	CH-27-019	28	280102	<English text not affected>  Changer P0572 “planches pour le surfing” et S0597 “surfing (planches pour le –)” en “planches pour le surf” et “surf (planches pour le –)”	
A	CH-27-020	28	280125	<English text not affected>  Changer S0346 “skis pour le surfing” en “kayaks de mer”	The translation of “surf skis” into French is “kayaks surf” or “kayaks de mer” .  La traduction en français de “surf skis” est “kayaks surf” ou “kayaks de mer”.
W	US-27-212	28	280044	Transfer R0167 “Rehabilitation apparatus (Body –)” to Class 10  <Ne concerne pas la version française>	Proposal withdrawn by US for this session  Proposition retirée par US avant la session
A	CH-27-021	31	310126	Change P0185 “Peanuts [fruits]” to “Peanuts, fresh”  Changer A0646 “arachides [fruits]” en “arachides fraîches”	The term “[fruits]” is not necessary (voir 310087 “Hazelnuts”). Possibly, the term “[fresh]” could be added to all the nuts under Cl. 31 (or replace “[fruits]”, if necessary).  La précision “[fruits]” n’est pas nécessaire (voir 310087 “noisettes”). Éventuellement, le terme “[frais]” pourrait être ajouté après toutes les noix de la classe 31 (le cas échéant, à la place de “[fruits]”).

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	CH-27-022 GTP-27-009	35	350010	<p>Change E0032 “Evaluation of standing timber”, T0044 “Timber (Evaluation of standing –)” and V0003 “Valuation of standing timber” to “Evaluation of standing timber (Financial –)”, “Timber (Financial evaluation of standing –)” and “Valuation of standing timber (Financial –)” and transfer to Class 36</p> <p>Changer E0064 “estimation de bois sur pied” et B0033 “bois sur pied (estimation de –)” en “estimation financière de bois sur pied” et “bois sur pied (estimation financière de –)” et transférer dans la classe 36</p>	<p>Original proposals: CH: transfer 350010 and 350050 to Cl. 36 by analogy with 360051 “Antique appraisal” and 360103 “Repair costs evaluation [financial appraisal]”. GB: transfer the same services to Cl. 42 by analogy with 420157 “Quality control”. BX (proposals BX-27-041 and 042, Annex V): delete both services.</p> <p>Propositions initiales : CH : transférer 350010 et 350050 dans la cl. 36 par analogie avec 360051 “estimation d’antiquités” et 360103 “estimations financières des coûts de réparation”. GB : transférer ces mêmes services dans la cl. 42 par analogie avec 420157 “contrôle de qualité”. BX (propositions BX-27-041 et 042, annexe V) : supprimer les deux services.</p>
A	GB-27-019 GTP-27-010	42		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Add “Evaluation of standing timber (Quality –)” “Timber (Quality evaluation of standing –)” and “Valuation of standing timber (Quality –)”</li> <li>• Ajouter “évaluation qualitative de bois sur pied”, “bois sur pied (évaluation qualitative de –)”</li> </ul>	

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	CH-27-023 GTP-27-011	35	350050	<ul style="list-style-type: none"> <li>Delete G0017 “Grading of wool”</li> </ul> <p>Change E0033 “Evaluation of wool” to “Evaluation of wool (Financial –)” and transfer to Class 36</p> <p>Changer E0068 “estimation en matière de laine” en “estimation financière en matière de laine” et transférer dans la classe 36</p>	
A	GB-27-018	42		<ul style="list-style-type: none"> <li>Add “Evaluation of wool (Quality –)”</li> <li>Ajouter “évaluation qualitative en matière de laine”</li> </ul>	
A	CH-27-024	41	410036	<p>&lt;English text not affected&gt;</p> <p>Changer A0045 “agences de modèles pour artistes” en “modèles pour artistes (services de –)”</p>	<p>Change proposed to keep consistency with the English version of this service: “Modelling for artists”. Otherwise, the service should be transferred to Cl. 35 by analogy with 350012 “Employment agencies”.</p> <p>Changement proposé afin de garder la cohérence avec la version anglaise de ce service à savoir “Modelling for artists”. Dans le cas contraire, ce service devrait être transféré en cl. 35 par analogie avec 350012 “bureaux de placement”.</p>



Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	BX-27-018 GTP-27-012	41	410099	<p>&lt;English text not affected&gt;</p> <p>Changer E0098 “exploitation de publications électroniques en ligne non téléchargeables” en “mise à disposition de publications électroniques en ligne non téléchargeables”</p>	<p>Original proposal: delete 410099 “Providing on-line electronic publications, not downloadable”.</p> <p>Proposition initiale : supprimer 410099 “exploitation de publications électroniques en ligne non téléchargeables”.</p>
A	BX-27-019 GTP-27-013	42	420141	<p>Change C0109 “Consultancy in the field of computer hardware” and C0085 “Computer hardware (Consultancy in the field of –)” to “Consultancy in the design and development of computer hardware” and “Computer hardware (Consultancy in the design and development of –)”</p> <p>Changer C0116 “consultation en matière d’ordinateurs” et O0017 “ordinateurs (consultation en matière d’–)” en “consultation en matière de conception et de développement d’ordinateurs” et “ordinateurs (consultation en matière de conception et de développement d’–)”</p>	<p>The deletion of this service as originally proposed by BX was not accepted but a clearer wording of the indication was suggested so as to ascertain the classification of this service in Cl. 42.</p> <p>La suppression de ces services telle que proposée à l’origine par le BX n’a pas été acceptée mais un libellé plus clair a été suggéré pour qu’ils puissent relever clairement de la cl. 42.</p>

Category 3 – Modifications of existing indications/  
3<sup>e</sup> catégorie – Modifications d’indications existantes

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
W	US-27-214	42	420198	<p>Transfer C0117 “Conversion of data or documents from physical to electronic media” to Class 40</p> <p>Transférer C0128 “conversion de données ou de documents d’un support physique vers un support électronique” dans la classe 40</p>	<p>US had proposed this transfer on grounds that this service was similar to digital imaging in Cl. 41. As the deletion of 410096 “Digital imaging services” was accepted by the PWG, US withdraw this proposal.</p> <p>US avait proposé le transfert de ce service parce qu’il était similaire aux services d’imagerie numérique de la cl. 41. Étant donné que le GTP a approuvé la suppression de 410096 “imagerie numérique (services de –)”, US a retiré cette proposition.</p>
W	BX-27-029	44	440133	<p>Transfer B0017 “Blood bank services” to Class 39</p> <p>Transférer B0011 “banques de sang (services de –)” dans la classe 39</p>	

[Category 4 follows/  
La 4<sup>e</sup> catégorie suit]

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/  
4<sup>e</sup> catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	GB-27-020	3	Explanatory note  Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” add “– hair lotions and shampoos containing insecticides;”  Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” ajouter “– lotions capillaires et shampooings contenant un insecticide;”	These changes had been proposed in order to avoid classifying shampoos or hair lotions containing insecticides in Class 5. The PWG considered the changes unnecessary since it was clear that all shampoos and hair lotions belonged to Cl. 3.
R	GB-27-016	5	050029	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Change A0357 “Antiparasitic preparations” to “Antiparasitic preparations [other than hair lotions or shampoos]”</li> </ul> <p>Changer A0607 “antiparasitaires (produits –)” en “antiparasitaires (préparations –) [autres que lotions capillaires ou shampooings]”</p>	Ces changements avaient été proposés afin d’éviter le rangement des shampooings et des lotions capillaires contenant un insecticide dans la cl. 5. Le GTP a considéré que ces changements étaient inutiles puisqu’il était clair que tous les shampooings et les lotions capillaires relevaient de la cl. 3.

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/  
4<sup>e</sup> catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	BX-27-030	6	Class Heading  Intitulé de la classe	Delete “goods of common metal not included in other classes;”  Supprimer “produits métalliques non compris dans d’autres classes;”	This part of the class heading was considered necessary to cover such products as baskets, bed casters, bottle caps, boxes, rings, statues, stops, etc. which are not included in other classes and are classified according to the material of which they are made, namely, common metal.  Cette partie de l’intitulé de classe a été jugée utile puisqu’elle comprend des produits tels que les corbeilles, les roulettes de lits, les capsules de bouteilles, les boîtes, les anneaux, les statues, les butoirs, etc., qui ne sont pas compris dans d’autres classes et sont classés selon la matière dont ils sont faits, à savoir, métaux communs.
A	CH-27-028	9	Class Heading  Intitulé de la classe	Replace “cash registers, calculating machines, data processing equipment and computers;” with “cash registers, calculating machines, data processing equipment, computers; computer software;”  Remplacer “caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l’information et les ordinateurs;” par “caisses enregistreuses, machines à calculer, équipements pour le traitement d’informations, ordinateurs ; logiciels;”	Changes accepted by a clear majority.  Changements acceptés par une nette majorité.

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/  
4<sup>e</sup> catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
A	DE-27-009	9	Class Heading  Intitulé de la classe	Replace “magnetic data carriers, recording discs;” with “magnetic data carriers, recording discs; compact discs, DVDs and other digital recording media”  Remplacer “supports d’enregistrement magnétiques, disques acoustiques;” par “supports d’enregistrement magnétiques, disques acoustiques; disques compacts, DVD et autres supports d’enregistrement numériques”	The PWG accepted this proposal with a slight modification: “...other digital recording media” instead of “...other digital storage media” so as to include blank media.  Le GTP a accepté cette proposition avec une petite modification : “...autres supports d’enregistrement numériques” au lieu de “...autres supports de stockage numériques” afin d’inclure les supports vierges.
W	BX-27-031	11	Explanatory Note  Note explicative	Under “ <i>This class does not include, in particular:</i> ” delete “– electrically heated clothing (Cl. 9).” and under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” add “– electrically heated clothing;”  Sous “ <i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i> ” supprimer “– les vêtements chauffés électriquement (cl. 9).” et sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” ajouter “– les vêtements chauffés électriquement;”	

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/  
4<sup>e</sup> catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
W	US-27-216	20	Explanatory Note  Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” add “– containers not of metal for storage or transport;”  Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” ajouter “– conteneurs de stockage ou de transport, non métalliques;”	
A	CH-27-029	30	Explanatory Note  Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” replace “– beverages with coffee, cocoa or chocolate base;” with “– beverages with coffee, cocoa, chocolate or tea base;”  Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” remplacer “– les boissons à base de café, de cacao ou de chocolat;” par “– les boissons à base de café, de cacao, de chocolat ou de thé;”	Change necessary to justify the inclusion of “Tea-based beverages” and “Iced tea” in Cl. 30.  Changement utile afin de justifier l’inclusion de “boissons à base de thé” et de “thé glacé” en cl. 30.

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/  
4<sup>e</sup> catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	BX-27-032	37	Explanatory Note  Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” delete “– services auxiliary to construction services like inspections of construction plans;”  Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer “– les services annexes aux services de construction tels qu’inspections de projets de constructions;”	The PWG was of the opinion that these services were not necessarily provided by engineers or architects (Cl. 42) and therefore they could stay in Cl. 37. Also see indication 370031 “Building construction supervision”.  Le GTP a estimé que ces services n’étaient pas nécessairement rendus par des ingénieurs ou des architectes (cl. 42), qu’ils pouvaient donc rester en cl. 37. Voir aussi l’indication 370031 “supervision [direction] de travaux de construction”.
W	BX-27-035	42	Explanatory Note  Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” add “– services relating to the inspection of construction plans;”  Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” ajouter “– les services d’inspection de projets de construction;”	
A	BX-27-033	39	Explanatory Note  Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” delete “– services connected with the functioning of airports;”  Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer “– les services en rapport avec le fonctionnement d’aéroports;”	Explanatory note considered too vague.  Note explicative considérée trop vague.

Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/  
4<sup>e</sup> catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	BX-27-034	39	Explanatory Note	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” delete “– services relating to the inspection of vehicles or goods before transport.”	The PWG was of the opinion that these services were related to the transport of persons or goods and therefore should remain in Cl. 39.  Le GTP a estimé que ces services concernaient le transport de personnes ou de marchandises et qu’ils relevaient donc de la cl. 39.
			Note explicative	Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer “– les services relatifs à l’inspection de véhicules ou de marchandises avant le transport.”	
W	BX-27-036	42	Explanatory Note	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” add “– services relating to the inspection of vehicles or goods before transport.”	
			Note explicative	Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” ajouter “– les services d’inspection de véhicules ou de marchandises avant le transport.”	



Category 4 – Changes in the Class Headings, the Explanatory Notes and the General Remarks/  
4<sup>e</sup> catégorie – Changements à apporter aux intitulés des classes, aux notes explicatives et aux remarques générales

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/Proposition	Remarks/Remarques
R	BX-27-037	45	Class Heading  Intitulé de la classe	Delete “; personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals”  Supprimer “; services personnels et sociaux rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus”	This part of the class heading was considered necessary to cover such services as adoption agency services, baby sitting, chaperoning, dating services, detective services, funerals, personal background investigations, etc., all of them ranged under Cl. 45.  Cette partie de l’intitulé de classe a été jugée utile puisqu’elle comprend des services tels que les services d’agences d’adoption, la garde d’enfants à domicile, l’accompagnement en société [personnes de compagnie], les clubs de rencontre, les agences de détectives, les services d’enterrement, les investigations sur les antécédents de personnes, etc., tous étant des services relevant de la cl. 45.

[Annex V follows/  
L’annexe V suit]